

Luxemburg, den 19. November 2018

PRESSEDossier



W
I
N
T
E
R

L
I
G
H
T
S

22.11.2018 -
6.01.2019

winterlights.lu

luxembourg
city tourist office

Follow us    

Ville de Luxembourg | @CityLuxembourg | multiplicity_luxembourg | Ville de Luxembourg

print



Inhaltsverzeichnis

Weihnachtsbeleuchtung.....	4
Der blaue Baum von Pierre Bardet erneut vor dem Rathaus.....	4
Die Beleuchtung in Zahlen.....	4
Weihnachts- und andere Märkte während „Winterlights 2018“	5
Weihnachtsmarkt – <i>Place de la Constitution</i> : Riesenrad, Riesenpyramide und Veranstaltungen für die ganze Familie.....	5
Weihnachtsmarkt – <i>Place d’Armes</i> : gemütliche Stimmung unter der großen Überdachung	5
Zauberwald und Holzhäuschen - <i>Square Jan Palach</i> und <i>Avenue Monterey</i>	6
Nikolaus- und Adventsmarkt – <i>Place de Paris</i>	6
Neuer überdachter Weihnachtsmarkt – <i>Place du Théâtre</i>	6
Solidarischer Weihnachtsmarkt und Karussell – „Roude Pëtz“.....	6
Second-Hand-Markt für Spielzeug und Kinderkleidung – Victor-Hugo-Halle.....	7
Winterflohmarkt – Victor-Hugo-Halle	7
Wochenmarkt während des Winterlights-Festivals	7
Gute Taten während Winterlights	8
Animationsprogramm für Jung und Alt während des Winterlights-Festivals 2018	9
Nikolauszug am 2. Dezember 2018.....	9
„Luxemburger Adventscircus“ auf dem <i>Glacis</i>	10
Aktivitäten für Kinder im Häuschen vor dem Cercle Cité	10
„Knuedler on Ice“: Eislaufen auf der <i>Place Guillaume II</i> bis Januar 2019.....	11
Vom Luxembourg City Tourist Office organisierte Konzerte	12
Stadtführungen des Luxembourg City Tourist Office	12
Kulturprogramm während Winterlights	14
Theater der Stadt Luxemburg	14
Cinémathèque - <i>Place du Théâtre</i>	15
„Villa Noël“ in der Villa Vauban	15
Villa Vauban – Kunstmuseum der Stadt Luxemburg	16
Winterwonderland im Lëtzebuerg City Museum	17
Lëtzebuerg City Museum.....	17
Cercle Cité – Haupteingang <i>Place d’Armes</i>	18
CeCiL’s BOX by Flora Mar	18
Musikkonservatorium der Stadt Luxemburg	18
Neujahrskonzert im <i>Cercle Cité</i> mit dem „Luxembourg Wind Orchestra“	21
Sonntagsöffnungszeiten vor und während der Festtage	22
Bus	22
Parkplätze.....	22
Umweltschutz	23
Pfandsystem auf den Weihnachtsmärkten	23
„Voting bins“ auf den Weihnachtsmärkten	23
vel’OH! und öffentliche Verkehrsmittel.....	23
Praktische Informationen	24
Verkauf von Weihnachtsbäumen	24

Busse der Stadt Luxemburg	24
Müllabfuhr und Recyclingcenter	24
Zugang für Personen mit besonderen Bedürfnissen	25
Öffentliche Toiletten	25
Öffnungszeiten während der Festtage	25
Offizielle Termine für die Presse	29
Offizielle Eröffnung des Nikolaus- und Adventsmarkts	29
Offizielle Inbetriebnahme der Weihnachtsbeleuchtung und offizielle Eröffnung der Eisbahn „Knuedler on Ice“	29
Offizielle Eröffnung der Weihnachtsmärkte	29
Offizielle Eröffnung des überdachten Markts	29

Winterlights 2018

Eine zauberhafte Weihnachtsstimmung erfüllt die Hauptstadt

Diesen Montag, den 19. November 2018, hat die Stadt Luxemburg das Programm „Winterlights“ vorgestellt, das die Hauptstadt während der Festtage mit Leben erfüllen wird. Vom 22. November 2018 bis Januar 2019 wird das Stadtzentrum durch die „Winterlights“ in eine märchenhafte und bezaubernde Atmosphäre mit Lichtern in tausend Facetten getaucht. Die Besucherinnen und Besucher erwartet ein fantastisches Gesamtkonzept mit Weihnachtsmärkten an verschiedenen Standorten, Konzerten, Ausstellungen, Veranstaltungen und einem Animationsprogramm für Kinder.

Weihnachtsbeleuchtung

Vom 22. November 2018 bis 13. Januar 2019 werden die Straßen und Plätze der Hauptstadt durch die Weihnachtsbeleuchtung geschmückt: Die Beleuchtung wird täglich von 6:00 bis 1:00 Uhr eingeschaltet sein und somit den ganzen Tag über für eine gemütliche Stimmung sorgen.

Um den öffentlichen Raum zu beleben und eine festliche Stimmung zu schaffen, bringt die Stadt Luxemburg im Rahmen ihres mehrjährigen Konzepts eine Reihe neuer Lichtelemente an.

So kommen dieses Jahr 249 neue Elemente mit 20 verschiedenen Formen zum Einsatz, vor allem im Stadtzentrum (3D-Weihnachtskugeln in der *Rue du Curé*; Geschenkbaum und Figur des „Rudolph the Red-Nosed Reindeer“ auf der *Place du Théâtre*; Sternschnuppen am *Boulevard Roosevelt*) und im Bahnhofsviertel (Schneesplitter in der *Rue de Strasbourg*; 2D-Winterlights an der *Place de Paris*; „Romantic“ in der *Rue du Fort Bourbon*). Doch auch auf die etwas außerhalb des Stadtzentrums gelegenen Viertel wurden nicht vergessen. So werden die Stadtviertel Bonneweg, Limpertsberg, Grund, Merl, Neudorf und Pfaffenthal mit Lichterketten, Schneewirbeln, Doppelsternen, Sternschnuppen oder Schneeflocken geschmückt.

Der blaue Baum von Pierre Bardet erneut vor dem Rathaus

Direkt neben der Eisbahn auf der *Place Guillaume II* erwartet die Besucherinnen und Besucher dieses Jahr wieder der blaue Baum von Pierre Bardet, eine 8,5 Meter hohe imposante Installation, die 2016 speziell für die Stadt Luxemburg entworfen wurde.

Wissenswert ist auch, dass die Stadt Luxemburg im Hinblick auf den Umweltschutz für ihre Weihnachtsbeleuchtung seit 2009 Energiesparlampen bzw. LED-Lampen nutzt, um den Energieverbrauch zu senken. Die Festbeleuchtung der Stadt wird heute zu 100 % mit LED-Lampen betrieben.

Die Beleuchtung in Zahlen

Hier einige Zahlen: Die Festbeleuchtung besteht aus 735 beleuchteten Dekorelementen, die von der Stadt (zusätzlich zu den Dekorelementen des *Fonds d'urbanisation et d'aménagement du Plateau de Kirchberg*, FUAK) auf dem gesamten Stadtgebiet angebracht werden, darunter

- etwa 400 auf Masten befestigte Elemente
- etwa 50 über den Straßen installierte Elemente
- etwa 220 mit Lichterketten dekorierte Bäume
- 36 mit Lichterketten dekorierte Weihnachtsbäume
- 35 Bodenelemente

- etwa 45 km Lichterketten

Insgesamt werden ungefähr 540 000 Lichterketten und Glühbirnen die Hauptstadt in eine gemütliche und einladende Atmosphäre tauchen.

Weihnachts- und andere Märkte während „Winterlights 2018“

In den 130 über die Weihnachtsmärkte der Hauptstadt verteilten Holzhäuschen werden handwerkliche Erzeugnisse, Dekorationsgegenstände, Schmuck, Kerzen und viele weitere Produkte sowie Leckereien für jeden Geschmack zum Verkauf angeboten: traditionelle luxemburgische Küche (*Gromperekichelcher*, Suppen, Bratwurst usw.), verschiedene Arten von Glühwein und zahlreiche weitere Köstlichkeiten aus aller Welt.

Weihnachtsmarkt – *Place de la Constitution*: Riesenrad, Riesenpyramide und Veranstaltungen für die ganze Familie

Wie schon in den Vorjahren wird die *Place de la Constitution* auch dieses Jahr wieder von einem 32 Meter hohen Riesenrad geziert, das mit 35 000 LED-Lampen beleuchtet ist. Weitere Attraktionen sind die Riesenpyramide, die „Lounges“ sowie die Häuschen, die sich bestens eignen, um hier die beeindruckende Silhouette des Petrusstals bei einem Heißgetränk zu bewundern.

Der Weihnachtsmarkt auf der *Place de la Constitution* bietet ein vielfältiges Animationsprogramm und zahlreiche Attraktionen für Familien: ein zauberhaftes Karussell mit Elefanten, Giraffen und wilden Tieren, einen Stand zum Weihnachtsgugeln-Angeln, einen weihnachtlichen Spielplatz, eine Kindereisenbahn sowie das Karussell „*Mon beau sapin*“. Dieses in Form eines Weihnachtsbaums gestaltete Karussell ist 14 Meter hoch und mit acht Weihnachtsgugeln ausgestattet, in denen zwischen 32 und 40 Personen Platz finden.

Vom 27. November bis 4. Dezember tritt wieder das „Lieshaischen“ auf, das Geschichten für Kinder vorliest (Eintritt und Teilnahme kostenlos; Informationen und Anmeldung unter Tel.: 4474-3340; vollständiges Programm im Anhang sowie auf www.ewb.lu).

Wie schon in den Vorjahren werden auf der *Place de la Constitution* wieder pädagogische Workshops im Kerzenziehen angeboten, die von einem Hobby-Imker geleitet werden. Während der Woche stehen die Workshops nur Schulklassen und Foyers Scolaires (Schülerhorten) offen, an Samstagen und Sonntagen kann auch die breite Öffentlichkeit teilnehmen.

Öffnungszeiten (23.11. – 24.12.2018):

Sonntag bis Donnerstag: 11:00–21:00 Uhr

Freitag und Samstag: 11:00–22:00 Uhr

Am 24. Dezember schließt der Markt um 17:00 Uhr.

Weihnachtsmarkt – *Place d'Armes*: gemütliche Stimmung unter der großen Überdachung

Auf der in ein märchenhaftes Licht getauchten *Place d'Armes* werden die Besucherinnen und Besucher vor dem *Cercle Cité* von einer 13 Meter hohen Nordmann-Tanne empfangen. Unter einer in der Mitte des Weihnachtsmarkts angebrachten großen Überdachung können die Gäste ihre Gerichte auch bei Regen oder Schnee in einer geselligen und gemütlichen Atmosphäre genießen.

Zur Freude aller kleinen Gäste bietet der Weihnachtsmarkt auf dem Platz das „4-Elemente“-Karussell sowie einen Stand zum Entenangeln.

Öffnungszeiten (23.11. – 24.12.2018):

Sonntag bis Donnerstag: 11:00–21:00 Uhr

Freitag und Samstag: 11:00–22:00 Uhr

Am 24. Dezember schließt der Markt um 17:00 Uhr.

Zauberwald und Holzhäuschen - *Square Jan Palach* und *Avenue Monterey*

Am *Square Jan Palach* wird wie im letzten Jahr ein Zauberwald mit geschmückten Tannen eingerichtet, in dem Familien bei einem Spaziergang Märchen- und Weihnachtsfiguren entdecken können.

Wie schon im Vorjahr wird sich auch die traditionelle Weihnachtskrippe wieder an diesem Ort befinden.

Jeweils zwei Holzhäuschen in der *Rue de la Poste* sowie in der *Avenue Monterey* sind für Hobby-Künstler und Hobby-Handwerker bestimmt, die dort handgefertigte Erzeugnisse wie Weihnachtsdekoration, Schmuck oder etwa Strick- und Backwaren zum Verkauf anbieten.

Nikolaus- und Adventsmarkt – *Place de Paris*

Der in Zusammenarbeit mit der „Groupe Animation Gare“ organisierte Nikolaus- und Adventsmarkt findet vom 22. November bis 23. Dezember auf der *Place de Paris* statt: Die Besucher erwarten kulinarische Köstlichkeiten, Glühwein und andere Getränke sowie eine große Auswahl an Adventskränzen und zahlreiche weitere Dekorationsgegenstände. Außerdem wird der Platz durch einen mit bunten Lichterketten dekorierten Weihnachtsbaum geschmückt.

Öffnungszeiten (22.11. – 23.12.2018):

Montag bis Sonntag: 10:30–20:00 Uhr

Neuer überdachter Weihnachtsmarkt – *Place du Théâtre*

In diesem Jahr wird von 27. November bis 23. Dezember 2018 der überdachte Weihnachtsmarkt auf der *Place du Théâtre* zum ersten Mal seine Türen öffnen. Dieser Markt, auf dem Kunsthandwerk, Design sowie lokale und regionale Produkte zum Verkauf angeboten werden, wird in Zusammenarbeit mit dem Verein „Lët'z go local“ organisiert. Im wöchentlichen Wechsel werden die Stände immer wieder von neuen Ausstellern besetzt. Für das leibliche Wohl wird ebenfalls gesorgt sein.

Dieser Markt ist Teil einer 2018 ins Leben gerufenen Initiative, deren Ziel darin besteht, zur Geselligkeit der *Place du Théâtre* beizutragen.

Öffnungszeiten (27.11. – 23.12.2018):

Dienstag bis Sonntag: 11:00–19:00 Uhr

Montag: geschlossen

Solidarischer Weihnachtsmarkt und Karussell – „Roude Pëtz“

Am solidarischen Weihnachtsmarkt, der von 22. November bis 23. Dezember 23 in der *Grand-Rue* auf Höhe des „Roude Pëtz“ abgehalten wird und sechs Holzhäuschen umfasst, können Vereine Spenden für wohltätige Zwecke sammeln. Außerdem wird dort ein Kinderkarussell betrieben.

Öffnungszeiten (22.11. – 23.12.2018):

Montag bis Sonntag: 11:00–18:00 Uhr

Second-Hand-Markt für Spielzeug und Kinderkleidung – Victor-Hugo-Halle

Am Samstag, den 1. Dezember 2018 findet ein Second-Hand-Markt in der Victor-Hugo-Halle auf dem Limpertsberg statt. Zum Verkauf werden Spielzeug, Gesellschaftsspiele, Kinderkleidung sowie andere Dinge für Kinder angeboten, wie Bücher oder Kindermöbel.

Öffnungszeiten: 9:00–17:00 Uhr

Verkaufsstände können beim *Service des fêtes et marchés* (Marie-France Lamesch) reserviert werden:

Petit Passage, 9, rue Chimay

Montag-Freitag von 9:00 bis 12:30 Uhr

Tel.: 4796 – 4299 oder mflamesch@vdl.lu

Winterflohmarkt – Victor-Hugo-Halle

Am Sonntag, den 2. Dezember 2018 findet von 9:00 bis 17:00 Uhr ein Winterflohmarkt in der Victor-Hugo-Halle auf dem Limpertsberg statt.

Öffnungszeiten: 9:00–17:00 Uhr

Wochenmarkt während des Winterlights-Festivals

Während des Winterlights-Festivals findet in den verschiedenen Stadtvierteln zwei Mal pro Woche ein Markt statt (außer am Mittwoch, dem 26. Dezember 2018):

- *Place Guillaume II* (Knuedler): mittwochs und samstags von 7:00 bis 13:30 Uhr
- *Place de Paris* (ab dem 28.11.2018 ist der Markt in die *Rue Sainte Zithe* verlegt): mittwochs und samstags von 7:00 bis 13:30 Uhr
- *Place Léon XIII* (Bonneweg): mittwochs von 8:00 bis 13:30 Uhr

Gute Taten während Winterlights

Wie schon in den Vorjahren unterstützen die Stadt Luxemburg und ihre Partner auch dieses Jahr wieder den Verein „Den Cent Buttek“. In diesem Rahmen werden die Kinder des Cent Buttek Beggen am Samstag, den 8. Dezember vom Nikolaus besucht, der sie mit einem Säckchen voller Süßigkeiten beschenkt und andere zauberhafte Überraschungen für Familien mitbringt.

Der 8. Dezember 2018 steht ganz im Zeichen des „Telethons“, eine Initiative des Lions Clubs „International Distrikt 113 Luxembourg“ zur Bekämpfung seltener Krankheiten. Von 11:00 bis 17:00 Uhr wird der Weihnachtsmarkt als Spendenzentrale dienen, wo Freiwillige unter der Nummer 463637 auf Spendenanrufe antworten. Die Spenden werden dazu verwendet, um Menschen mit seltenen Krankheiten in Luxemburg zu unterstützen und Forschungsprojekte in den Labors der AFM-Téléthon zu finanzieren.

Außerdem werden sich „Knuedler on Ice“ und der „Luxemburger Adventscircus“ für Menschen in Not einsetzen und mehreren Verbänden aus dem Sozialbereich kostenlose Eintrittskarten anbieten.

Animationsprogramm für Jung und Alt während des Winterlights-Festivals 2018

Nikolausumzug am 2. Dezember 2018

Am Sonntag, den 2. Dezember findet in den Straßen der Hauptstadt der Nikolausumzug statt.

Ein von Engeln umringter heiliger Nikolaus wird von motorisierten Polizeieinheiten eskortiert und vom Musikensemble „Trasmusek“, von Schneemännern, den Tänzern der Tanzschule „Li Marteling“, verschiedenen Figuren für Kinder, Pfadfindern, Mitgliedern der Jugendfeuerwehr und Majoretten, Eseln sowie Knecht Ruprecht durch die Stadt begleitet.

- 13:30 Uhr** Ankunft des Zugs mit dem heiligen Nikolaus am Hauptbahnhof, Ansprache und Verteilung von Süßigkeiten. Musikalische Begleitung durch die Jazzband „Big Band Spectrum“
- 14:10 Uhr** Abmarsch des Umzugs vom Bahnhofsvorplatz in Richtung *Avenue de la Gare* und *Rue du Fort Bourbon* Musikalische Begleitung durch das Musikensemble „Trasmusek“ und die Gruppe „Drum n’Twirl Fanat X asbl“
- 14:20 Uhr** Ankunft auf der *Place de Paris* Musikalische Begleitung durch den Chor „Grënnësch Spatzen“
- 14:25 Uhr** Besuch des Nikolaus- und Adventsmarkts bei der Zithaklinik
- 15:20 Uhr** Fortsetzung des Umzugs in der *Avenue de la Liberté* mit dem Ensemble „Trasmusek“ bis hin zur *Place de la Constitution*
- 15:30 Uhr** Zwischenstopp am Weihnachtsmarkt auf der *Place de la Constitution*, musikalische Begleitung durch das Ensemble „Saxitude“
- 16:00 Uhr** Tanzvorführung der Tanzschule „Li Marteling“
- 16:05 Uhr** Fortsetzung des Umzugs in Richtung *Grand-Rue* mit musikalischer Begleitung durch das Ensemble „Trasmusek“, die Tanzschule „Li Marteling“ und die Majoretten der Stadt Luxemburg
- 16:50 Uhr** Der Umzug zieht über die *Rue du Marché-aux-Herbes* und die *Rue de la Reine* in Richtung *Place Guillaume II*.
- 17:00 Uhr** Ankunft auf der *Place Guillaume II* (Rathaus). Vorführung von den Majoretten der Stadt Luxemburg. Ansprache und Verteilung von Säckchen mit Süßigkeiten. Anschließend lädt die Stadt Luxemburg zu einem Empfang ins Rathaus ein.
Musikalische Begleitung durch die Gruppe „Bouneweger Nuechtigailecher“

Der von der Stadt organisierte Umzug wird auch dieses Jahr wieder von den Freiwilligen des Cent Buttek unterstützt, unter anderem durch die Betreuung der den heiligen Nikolaus begleitenden Engel.

„Luxemburger Adventscircus“ auf dem *Glacis*

Vom 30. November bis 16. Dezember 2018 bietet der Luxemburger Adventscircus eine fantastische Mischung akrobatischer Kunststücke, atemberaubender Lichtspiele, urkomischer Szenen und spannender Überraschungen. Die künstlerischen Darbietungen stellen eine moderne Hommage an den traditionellen Zirkus auf dem *Glacis* dar.

Weitere Informationen und Programm: www.luxemburger-adventscircus.com

Eintrittskarten und Reservierung: www.luxemburger-adventscircus.com oder www.luxembourgticket.lu

Aktivitäten für Kinder im Häuschen vor dem Cercle Cité

Wie in den Vorjahren finden in dem Häuschen vor dem Cercle Cité auf der *Place d'Armes* zahlreiche Aktivitäten für Kinder statt.

Während der Woche ist das Häuschen zu Unterrichtszeiten Schulklassen der Stadt Luxemburg vorbehalten. Donnerstags nachmittags sowie samstags und sonntags finden Aktivitäten für Kinder in Begleitung ihrer Eltern oder Großeltern statt.

- **Aktivitäten zum Mitmachen am Donnerstagnachmittag**

Jeweils donnerstags nachmittags bietet der *Service des foyers scolaires* (CAPEL) im Häuschen vor dem *Cercle Cité* (*Place d'Armes* 2) Kreativwerkstätten, Musik- und Leseworkshops sowie ein vielfältiges Animationsprogramm für Kinder im Alter von 4 bis 12 Jahren an.

Jede Woche wird ein anderer Themenbereich behandelt, wobei die Workshops auf die Bedürfnisse von Kindern der verschiedenen Grundschulzyklen zugeschnitten sind.

Donnerstag, 29.11.2018: „Nulli a Priesemut“ - eine Geschichte zum Mitmachen für Kinder von 5-6 Jahren

Beschreibung (LU): De Priesemut huet um Späicher eng schéin al Këscht fonnt, déi awer zougspaart ass. Wéi all d'Kanner ass hien virwëtzeg wat do dra soll sinn. De Priesemut an den Nulli brauchen är Hëllef fir de Schlëssel vun der Këscht ze fannen an eraus ze fanne wat fir e Geheimnis sech an der Këscht verstoppt.

Donnerstag, 6.12.2018: „De klengen Dännebeemchen“ - eine Geschichte zum Mitmachen für Kinder von 7-8 Jahren

Beschreibung (LU): De klengen Dännebeemchen am Bësch wëll sou séier grouss ginn : näischt geet him séier genuch. E Matspillmärchen nom Hans-Christian Andersen.

Donnerstag, 13.12.2018: „Melody Lights“ - Workshop für Kinder von 9-10 Jahren

Beschreibung: Die Kinder haben an einem fulminanten Musikerlebnis teil. Auf dieser musikalischen Reise machen sie einzigartige Erfahrungen, die sich durch Rituale ins Gedächtnis prägen.

Donnerstag, 20.12.2018: „Kuriositätenkabinett“ - Workshop für Kinder von 11-12 Jahren

Beschreibung: Auf der Grundlage einer Geschichte oder eines Märchens schaffen die Kinder eine Art Mikrokosmos, um zu den Geheimnissen der Erzählung vorzudringen. Indem sie die

Gegenstände aus der Geschichte aus Pappe anfertigen, tauchen sie in die Welt der Charaktere ein und werden selbst zu Erzählern, Akteuren, Detektiven, Architekten, Zuschauern oder gar Hauptdarstellern.

Uhrzeiten: 13:30 Uhr und 15:30 Uhr / **Dauer:** 1,5 Stunden

Anmeldung: Um an einem Workshop teilnehmen zu können, müssen die Kinder unbedingt von einem Erwachsenen begleitet werden (siehe Anmeldeformalitäten). Da die Anzahl der Teilnehmer pro Workshop begrenzt ist, bitten wir Sie, sich im Vorfeld per E-Mail (capel@vdl.lu) oder Telefon (4796-2442) anzumelden. Bei der Anmeldung sind der Name, das Datum und die Uhrzeit des Workshops (13:30–15:30 Uhr oder 15:30–30:30 Uhr), der Name der Begleitperson, die Anzahl und das Alter der teilnehmenden Kinder sowie eine Telefonnummer anzugeben.

Die meisten Workshops finden in luxemburgischer Sprache statt.

Die Teilnehmenden werden gebeten, sich zehn Minuten vor Beginn des Workshops beim Häuschen einzufinden.

Weitere Informationen und Programm: www.capel.lu

- **Aktivitäten im Häuschen vor dem Cercle Cité, samstags und sonntags**

Samstags und sonntags werden in dem Häuschen Aktivitäten für Kinder unabhängig der Schulen und Foyers Scolaires angeboten.

An den Samstagen 24. November, 8. und 15. Dezember 2018 lädt die *Cité Bibliothèque* zu Vorlesestunden und Bastelworkshops für Kinder von 4-8 Jahren ein. Da die Anzahl der Teilnehmer pro Workshop begrenzt ist, bitten wir Sie, sich im Vorfeld per E-Mail (tuffi@vdl.lu) oder Telefon (4796-2732) anzumelden. Weitere Informationen auf: www.tuffi.lu

Samstags von 14 bis 18 Uhr und sonntags von 11 bis 18 Uhr stehen Backworkshops für Kinder in Begleitung eines Erwachsenen auf dem Programm. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, es stehen aber nur begrenzt Plätze zur Verfügung.

„Knuedler on Ice“: Eislaufen auf der *Place Guillaume II* bis Januar 2019

Vom 22. November 2018 bis einschließlich 6. Januar 2019 ist „Knuedler on Ice“ wieder auf der *Place Guillaume II* vor dem Rathaus zu finden.

Auf dieser teilweise überdachten Eisbahn, die sich über eine Fläche von 800 m² erstreckt (davon 400 m² überdacht), können sich große und kleine Eislaufliebhaber im Herzen der Stadt amüsieren.

Wie schon letztes Jahr verfügt die Eisbahn über einen Zuschauerbereich, der Imbissstände in Form von Holzhäuschen bietet, die einen regelrechten Dorfcharakter haben und es den Besuchern ermöglichen, Platz zu nehmen und ein Heißgetränk zu sich zu nehmen oder die verschiedenen kulinarischen Spezialitäten zu probieren. Um Personen mit eingeschränkter Mobilität den Zugang zu erleichtern, wurde eine Rampe angebracht.

Während der gesamten Dauer von „Knuedler on Ice“ bietet das Luxembourg City Tourist Office (LCTO) ein vielfältiges kostenloses Animationsprogramm auf der *Place Guillaume II*:

- „Sculpteur de ballons – Elio“: täglich von 23. November 2018 bis 6. Januar 2019 zwischen 15:30 Uhr und 18:30 Uhr
- Anwesenheit eines Eislauftrainers zwischen 15:00 und 18:00 Uhr an folgenden Daten:
 - Freitag, 23. November 2018
 - samstags und sonntags: 24. und 25. November, 1. und 2. Dezember, 8. und 9. Dezember, 15. und 16. Dezember 2018
 - täglich zwischen dem 21. Dezember 2018 und dem 6. Januar 2019
- Musikalische Untermalung freitags ab 19:00 Uhr (DJ) und samstags ab 19:00 Uhr (Live-Gruppen)
- Eiskunstlauf-Vorführung am Donnerstag, den 22. November um 19:00 Uhr („Ice Skating Luxembourg“) und am Sonntag, den 16. Dezember 2018 um 20:00 Uhr („Ice Dancing Metz“)
- Angebote für Kinder: Eismauer, Eisskulpturen „Schneemann on Ice“

Öffnungszeiten:

- Sonntag bis Donnerstag: 11:00–21:00 Uhr
- Freitag und Samstag: 11:00–22:00 Uhr
- 24.12.2018: 11:00–17:00 Uhr
- Während der Weihnachtsferien (ab 24.12.2018): täglich bis 22:00 Uhr
- 31.12.2018: 11:00–2:00 Uhr – spezielles „Silvester-Abendprogramm“ von 20:00–2:00 Uhr

Schulen und Foyers Scolaires (Schülerhorte) der Stadt Luxemburg: Ermäßigte Preise/Anmeldung: +32 475 938 614/a.dotremont@hotmail.com

Weitere Informationen auf: www.knuedleronice.lu

Vom Luxembourg City Tourist Office organisierte Konzerte

Während der Festtage finden an verschiedenen Standorten in der Hauptstadt wieder zahlreiche vom Luxembourg City Tourist Office veranstaltete Konzerte statt. Mit insgesamt mehr als 200 Konzerten auf der *Place de la Constitution*, der *Place d'Armes*, der *Place de Paris* und der *Place Guillaume II* bietet das LCTO „Livemusik“ (Bands, Chöre, Orchester, Sängerinnen und Sänger) sowie zahlreiche Veranstaltungen für Kinder an. Es ist für jeden Geschmack etwas dabei!

Ganz besonders hervorzuheben sind die „Live-Konzerte“, die von Sonntag bis Donnerstag bis 21 Uhr und freitags bis samstags bis 22:00 Uhr auf den Bühnen der *Place d'Armes* und der *Place de la Constitution* stattfinden, sowie die Sonderauftritte für Familien mit Kindern auf der *Place de la Constitution*, dienstags, donnerstags und samstags zwischen 15:00 und 18:00 Uhr.

Außerdem lädt das LCTO während des Winterlights-Festivals zu kostenlosen Mittagskonzerten (12:30-13:30 Uhr) ein:

- 23. November 2018 in der evangelischen Kirche: „Musica senza frontieri“
- 7. Dezember 2018 in der evangelischen Kirche: „3 Pianos“
- 21. Dezember 2018 in der evangelischen Kirche: „Ad Libitum“

Stadtführungen des Luxembourg City Tourist Office

Das LCTO bietet interessierten Personen während der Winterzeit regelmäßige und maßgeschneiderte Führungen an.

Eine „City Promenade by Night“ findet an den Freitagen 30. November und 28. Dezember 2018 um 19:00 Uhr statt.

Am Nikolaustag, dem 6. Dezember 2018, bietet das Luxembourg City Tourist Office unter dem Namen „City Promenade for Kids“ drei Stadtführungen für Kinder an. Dabei entdecken die Kinder gemeinsam mit ihren Eltern die schönsten Ecken der Hauptstadt auf spielerische Weise und in Begleitung des Grafen Siegfried und der Sirene Melusine. Am Ende des Rundgangs empfängt der heilige Nikolaus die Kinder auf der *Place Guillaume II*.

Start: vor dem Luxembourg City Tourist Office (*Place Guillaume II*)

Uhrzeiten: 14:00 Uhr (EN/LU), 14:30 Uhr (DE/LU) und 15:00 Uhr (FR/LU)

Dauer: 2 Stunden

Begrenzte Teilnehmerzahl!

Die Stadtführungen können im Luxembourg City Tourist Office (*Place Guillaume II*) oder telefonisch unter der Nummer 22 28 09 reserviert werden.

Es sei darauf hingewiesen, dass das „Luxembourg Light Festival“ nicht mehr Teil des Winterlights-Programms ist, sondern eine eigenständige Veranstaltung, die vom 28.-31. März 2019 stattfinden wird.

Weitere Informationen: siehe Anhang und www.luxembourg-city.com

Kulturprogramm während Winterlights

Während der Weihnachtszeit haben die Besucherinnen und Besucher die Gelegenheit, ein vielfältiges Programm mit Theateraufführungen, Konzerten, Ausstellungen und Filmen zu entdecken. Es ist für jeden Geschmack etwas dabei!

Theater der Stadt Luxemburg

Die Theater der Stadt Luxemburg öffnen während des Winterlights-Festivals ihre Türen für diverse Aufführungen:

Grand Théâtre

- **The New Zealand Dance Company**
18.12.2018 um 20:00 Uhr
Erwachsene 25 €, 20 €, 15 € / Jugendliche 8 € / Kulturpass wird akzeptiert
- **Rumpelstilzchen (*Chrëchtdeeg am Theater*)**
27.12.2018 / 28.12.2018 / 29.12.2018 um 15:00 und 19:00 Uhr
Erwachsene 25 €, 20 €, 15 € / Jugendliche 8 € / Kulturpass wird akzeptiert
- **Nouveau Cirque du Vietnam**
31.12.2018 um 19:00 Uhr
2.1.2019 / 3.1.2019 / 4.1.2019 um 20:00 Uhr
Erwachsene 25 €, 20 €, 15 € / Jugendliche 8 € / Kulturpass wird akzeptiert

Théâtre des Capucins

- **De Pierchen an de Wollef (*Chrëchtdeeg am Theater*)**
22.12.2018 um 11:00 und 15:00 Uhr
23.12.2018 um 11:00 Uhr
Erwachsene 10 € / Kinder 5 €

Rotondes (Partner der städtischen Theater für die *Chrëchtdeeg am Theater*)

- **Labo Sch(n)éi Lidder**
27 – 28 – 29.12.2018 von 10:30 bis 12:00 Uhr
Alter: 3–6 Jahre und Erwachsene
Einheitspreis von 35 €
- **Little Drops**
26.12.2018 um 15:00 und 17:00 Uhr
27.12.2018 um 11:00 und 15:00 Uhr
Alter: 2–5 Jahre und Erwachsene
Preise: < 26 Jahre 6 € / ≥ 26 Jahre 12 €
- **Arnold et la tentative balistique**
28.12.2018 um 16:00 und 19:00 Uhr

Alter: ab 6 Jahren / auch für Erwachsene empfohlen
Preise: < 26 Jahre 6 € / ≥ 26 Jahre 12 €

- **Ver**
29.12.2018 um 15:00 und 17:00 Uhr
30.12.2018 um 11:00 und 15:00 Uhr
Alter: ab 5 Jahren
Preise: < 26 Jahre 6 € / ≥ 26 Jahre 12 €
- **Invited**
29.12.2018 um 19:00 Uhr
30.12.2018 um 15:00 Uhr
Alter: ab 7 Jahren / auch für Erwachsene empfohlen
Preise: < 26 Jahre 6 € / ≥ 26 Jahre 12 €

Weitere Informationen und Kartenreservierung: www.lestheatres.lu / www.rotondes.lu

Cinémathèque - Place du Théâtre

Im Rahmen des Winterlights-Festivals bietet die *Cinémathèque* ein vielfältiges Programm für Kinder und Erwachsene an:

- **2.12.2018**, 15:00 Uhr Cinema Paradiso: **Den Ernest an d'Célestine am Wanter** (luxemburgische Fassung)
- **2.12.2018**, 16:30 Uhr Cinema Paradiso: **Ernest et Célestine en hiver** (französische Fassung)
- **2.12.2018**, 20:30 Uhr Christmas Movies at the Cinémathèque: **The Gold Rush (von Charlie Chaplin)**
- **9.12.2018**, 15:00 Uhr Cinema Paradiso: **Les Moomins attendent Noël**
- **15.12.2018**, 19:00 Uhr Christmas Movies at the Cinémathèque: **The Shop Around the Corner**
- **15.12.2018**, 21:30 Uhr Christmas Movies at the Cinémathèque: **Love Actually**
- **16.12.2018**, 15:00 und 16:30 Uhr Cinema Paradiso: **Le Bonhomme de neige (The Snowman)**
- **16.12.2018**, 17:30 Uhr Christmas Movies at the Cinémathèque: **Scrooge**
- **20.12.2018**, 14:30 Uhr Kino mat Häerz - Weihnachtsvorstellung - **Charlie Chaplin & Buster Keaton**: Sondervorstellung für die ganze Familie mit Keksen, Weihnachtspunsch und Live-Begleitung am Klavier

Weitere Informationen: cinematheque.vdl.lu

„Villa Noël“ in der Villa Vauban

Vom 8. Dezember 2018 bis 6. Januar 2019 bietet die Villa Vauban ein spezielles Programm für Jung und Alt, das ganz im Zeichen der Festtage steht: Kreativwerkstätten, Konzerte, Lesungen usw.

Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche:

- **Funkelnagelneu! Ihr Lieblings-Weihnachtsmotiv im „Stringart“-Design**
8.12.2018 um 15:00 Uhr (EN); 15.12. um 15:00 Uhr (LUX/DE); 22.12.2018 um 15:00 Uhr (FR)
Zielgruppe: ab 8 Jahren, Anmeldung erforderlich

- *O Tannenbaum!*
9.12.2018 um 14:00 Uhr (mehrsprachig); 16.12.2018 um 14:00 Uhr (mehrsprachig); 23.12.2018 um 14:00 Uhr (mehrsprachig)
Zielgruppe: für die ganze Familie, Anmeldung erforderlich
- *Ach, die kleinen Feuerwerkstechniker!*
27.12.2018 um 15:00 Uhr (EN); 29.12. um 10:15 Uhr (LUX/DE); 3.1.2019 um 14:00 Uhr (FR)
Zielgruppe: ab 6 Jahren, Anmeldung erforderlich
- *Filztiere aus dem Wintermärchenland*
28.12.2018 um 10:15 Uhr (EN); 4.1.2019 um 10:15 Uhr (LUX/DE); 5.1.2019 um 15:00 Uhr (FR)
Zielgruppe: ab 6 Jahren, Anmeldung erforderlich
- *Das Dreikönigsfest und die Tradition des Dreikönigskuchens*
6.1.2019 durchgehend von 11:00 bis 18:00 Uhr (mehrsprachig)
Zielgruppe: für die ganze Familie

Geschichten für die ganze Familie:

- *„E Wantermäerchen“ von Charles Dickens, übersetzt ins Luxemburgische von Henri Losch*
9.12.2018 um 15:00 Uhr (LUX)
Zielgruppe: von 2 bis 8 Jahren, Anmeldung erforderlich
- *„Den Elmar am Schnéi“ von David McKee, übersetzt ins Luxemburgische von Luc Marteling*
16.12.2018 um 15:00 Uhr (LUX)
Zielgruppe: von 2 bis 8 Jahren, Anmeldung erforderlich
- *„L'inoubliable Noël de Pettson et Picpus“ von Sven Nordqvist*
30.12.2018 um 15:00 Uhr (FR)
Zielgruppe: von 2 bis 8 Jahren, Anmeldung erforderlich

After-Work-Konzerte:

- *Sascha Ley & Laurent Peyfert*
7.12.2018 um 18:00 Uhr
Zielgruppe: für alle
- *Kid Colling Trio*
14.12.2018 um 18:00 Uhr
Zielgruppe: für alle

Weitere Informationen und Kartenreservierung auf: www.villavauban.lu

Villa Vauban – Kunstmuseum der Stadt Luxemburg

Aktuelle Sonderausstellungen:

- *Confrontations. Ein Museum für alle* (bis 3. Februar 2019)
- *Art non-figuratif. Bertemes, Kerg, Probst, Wercollier, Wolff* (bis 31. März 2019)

Öffnungszeiten:

Dienstags Geschlossen

An allen anderen Tagen 10:00 bis 18:00 Uhr (freitags bis 21:00 Uhr)

Das vollständige Programm mit allen kulturellen und pädagogischen Führungen und Aktivitäten finden Sie auf: www.villavauban.lu

Winterwonderland im Lëtzebuerg City Museum

Anlässlich der Festtage bietet das *Lëtzebuerg City Museum* zwischen dem 8. Dezember 2018 und dem 5. Januar 2019 ein spezielles Programm für Kinder.

Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche:

- *Guirlande hivernale*
8.12.2018 um 10:15 Uhr (LUX/DE); 16.12.2018 um 10:15 Uhr (FR); 22.12.2018 um 10:15 Uhr (EN)
Zielgruppe: ab 8 Jahren, Anmeldung erforderlich
- *Ma décoration de Noël en argile*
15.12.2018 um 10:15 Uhr (EN); 9.12.2018 um 14:00 Uhr (FR); 23.12. um 10:15 Uhr (LUX/DE)
Zielgruppe: ab 6 Jahren, Anmeldung erforderlich
- *Mon feu d'artifice*
27.12.2018 um 10:15 Uhr (EN); 29.12.2018 um 14:00 Uhr (FR); 3.1. um 10:15 Uhr (LUX/DE)
Zielgruppe: ab 8 Jahren, Anmeldung erforderlich
- *Carrelages hivernaux*
28.12.2018 um 15:00 Uhr (LUX/DE); 4.1.2019 um 15:00 Uhr (FR); 5.1.2019 um 10:15 Uhr (EN)
Zielgruppe: ab 6 Jahren, Anmeldung erforderlich

Weitere Informationen und Kartenreservierung auf: www.villavauban.lu

Lëtzebuerg City Museum

Dauerausstellung:

- *The Luxembourg Story. Über 1 000 Jahre Stadtgeschichte*

Aktuelle Sonderausstellungen:

- *Leit an der Stad. Luxembourg Street Photography, 1950–2017* (bis 31. März 2019)
- *Schwarz Konscht. Die Bilderwelt der Takenplatten, 16. bis 19. Jahrhundert* (bis 28. Juni 2020)

Informationen und Kartenreservierung unter: Tel.: 4796-4500 – E-Mail: visites@musees.vdl.lu

Öffnungszeiten:

Montags geschlossen
Dienstag bis Sonntag 10:00–18:00 Uhr (Donnerstag bis 20:00 Uhr)

Das vollständige Programm mit allen kulturellen und pädagogischen Führungen und Aktivitäten finden Sie auf: www.citymuseum.lu

Cercle Cité – Haupteingang *Place d'Armes*

Hard Truths: An exhibition of prize-winning photography from The New York Times

22.11.2018 bis 27.1.2019

Öffnungszeiten:

Täglich von 11:00 bis 19:00 Uhr

24.12.2018 und 31.12.2018 von 11:00 bis 15:00 Uhr

25.12.2018 und 1.1.2019: geschlossen

Freier Eintritt

Kostenlose Führungen jeden Samstag um 15:00 Uhr

Der *Cercle Cité* stellt gemeinsam mit der FEP (*Foundation for the Exhibition of Photography*) und der *New York Times* die Ausstellung *Hard Truths: An exhibition of prize-winning photography from The New York Times* vor.

Die Fotografien, die Teil dieser Ausstellung sind, könnten sich auf lange Zeit in Ihr Gedächtnis prägen. Die Fotojournalisten der *New York Times*, die diese Bilder gemacht haben, zählen zu den wichtigsten Akteuren ihrer Gilde. In ihrer Arbeit spiegeln sich Kunst, Intelligenz und Hartnäckigkeit wider. Sie sind so sehr von den Menschen und ihren Geschichten fasziniert, dass sie für ihre Aufnahmen jedes Risiko eingehen. Als Fotojournalisten sind sie Zeugen, die uns das Erlebte erzählen. Sie holen uns für einen Moment aus dem Komfort der täglichen Routine und führen uns vor Augen, dass unsere Menschheit an einem seidenen Faden hängt und dass wir durch diese Sensibilisierung und Bewusstmachung diesen Faden stärken können.

CeCiL's BOX by Flora Mar

7.11.2018–20.1.2019 / Schaufenster *Rue du Curé* / 24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche

Für ihre Ausstellung als Teil des Projekts CeCiL's BOX hat Flora Mar die Installation „Daughter“ konzipiert, wobei die Künstlerin ein in ihrer längerfristig verfolgten künstlerischen Forschungsarbeit zum Thema „patterns of human behaviour“ verankertes Thema inmitten der Weihnachtszeit in die Straße trägt. Die Installation folgt mit drei sich im Verlauf der Zeit ändernden Szenen einem Narrativ, wobei „Daughter“ zur Projektionsfläche für die Vorstellungen der Passantinnen und Passanten wird. Aus ihrem üblichen Lebensumfeld – dem Bahnhofsviertel – herausgerissen, muss „Daughter“ nun völlig auf sich allein und zur Schau gestellt ihre Gefühlszustände preisgeben und sich mit den Blicken und der Interpretation der Betrachterinnen und Betrachter abfinden. Diese dreiteilige Installation von Flora Mar enthüllt in einem minimalistischen Ansatz mit Feingespür sowie auf kraftvolle Weise eine malträtierte Liebesgeschichte – eine absurde und leider ausweglose Geschichte.

Musikkonservatorium der Stadt Luxemburg

- **Konzert Der Feuervogel/L'Oiseau de Feu**
Samstag, 1. Dezember 2018 um 19:30 Uhr

Sonntag, 2. Dezember 2018 um 17:30 Uhr

Hörsaal des Musikkonservatoriums

Veranstalter: Musikkonservatorium der Stadt Luxemburg

Harmonieorchester des Musikkonservatoriums

Musikalische Leitung: Jean THILL

Samstag, 1. Dezember:

um 19:30 Uhr: Einführung zu „Der Feuervogel“ von Jean THILL (in französischer Sprache)

20:00 Uhr: Konzert

Arnold SCHÖNBERG (arrangiert durch Jean THILL): Verklärte Nacht, Op. 4

Igor STRAWINSKY (Arrangement von Jean THILL): Der Feuervogel, Ballett 1910

Sonntag, 2. Dezember:

17:30 Uhr: Einführung zu „Der Feuervogel“ von Jean THILL (in luxemburgischer Sprache)

18:00 Uhr: Konzert

Igor STRAWINSKY (Arrangement von Jean THILL): Der Feuervogel, Ballett 1910

Eintritt: 5 €

- **Eröffnungskonzert Téléthon 2018**

Freitag, 7. Dezember 2018 um 20:00 Uhr, Hörsaal des Musikkonservatoriums

Veranstalter: Lions Clubs International Distrikt 113

Werke von Franz Schubert, Ludwig van Beethoven, Wolfgang Amadeus Mozart,
Felix Mendelssohn-Batholdy, Victor Herbert, Merle Johnstone, Erwin Schulhoff, Serge
Rachmaninov, George Gershwin

Christine Goethals, Sopran

Guy Goethals, Saxophon

Tania Molakava, Klavier

Eintritt frei. Am Ende des Konzerts werden Spenden gesammelt.

- **Weihnachtskonzert mit den Jugendorchestern**

Samstag, 8. Dezember 2018 um 13:00 Uhr, Hörsaal des Musikkonservatoriums

Veranstalter: Musikkonservatorium der Stadt Luxemburg

Konzert in Zusammenarbeit mit den Gruppen der musikalischen Früherziehung

Orchestre Junior: Sinfonia in B-Dur, T. ALBINONI

Orchestre Cadet, Schlagzeugklassen: Kindersinfonie, L. MOZART

Orchestre Poussin: Weihnachtslieder

Musikalische Leitung: Jehanne STREPENNE

Assistenz: Antonio QUARTA

Eintritt frei

- **Konzert ActArt: Canto Ostinato (1976) – Simeon ten Holt (1923–2012)**

Mittwoch, 12. Dezember 2018 um 19:00 Uhr, Mehrzwecksaal des Musikkonservatoriums

Veranstalter: Musikkonservatorium der Stadt Luxemburg

Präsentiert von VICTOR KRAUS Group

Für dieses Projekt hat Victor Kraus sechs herausragende Musikerinnen und Musiker der luxemburgischen Musikszene beauftragt: Kae SHIRAKI (Klavier), Aniela STOFFELS (Querflöte), Sébastien DUGUET (Klarinette), Stéphane GIAMPELLEGRINI (Violoncello), Pascal SCHUMACHER (Vibraphon) und Victor KRAUS (Marimba).

Das Ensemble wurde speziell für dieses großartige Werk zusammengestellt, das üblicherweise nur mit Tasteninstrumenten (Klavier) oder Xylophon, aber nie unter Einbeziehung von Blas- oder Streichinstrumenten gespielt wird. Canto Ostinato, das berühmteste und meistgespielte zeitgenössische Musikstück aus den Niederlanden, wurde bereits unzählige Male interpretiert, ist aber jedes Mal wieder eine besondere akustische Erfahrung, und obwohl das Stück leicht zugänglich ist (da es sich um tonale Musik handelt) bleibt die Spannung aufgrund der vielschichtigen und unerwarteten Elemente bis zum Schluss erhalten.

So wartet die VICTOR KRAUS Group durch den Einsatz von Blas- und Streichinstrumenten mit einer nie dagewesenen Version dieses Stücks auf, das ursprünglich für mehrere Tasteninstrumente komponiert wurde.

Eintritt: 10 € / Tarif für Jugendliche und den Service RBS: 5 € / KULTURPASS wird akzeptiert

- **MusiqCITE, interkulturelle und musikalische Begegnungen, Bürgertreffen**
Freitag, 14. Dezember 2018 um 19:00 Uhr, Hörsaal des Musikkonservatoriums
Veranstalter: Stadt Luxemburg, Service de l'intégration et des besoins spécifiques (Dienststelle Integration und spezifische Bedürfnisse)
Eintritt kostenlos
- **Kids go Christmas 2018**
Sonntag, 16. Dezember 2018 um 10:30 Uhr, Hörsaal des Musikkonservatoriums
Veranstalter: Musikkonservatorium der Stadt Luxemburg

Dieses Konzert bildet die Fortsetzung einer bereits zur Tradition gewordenen Konzertreihe und stellt ein bedeutsames Projekt dar, das vom Musikkonservatorium jedes Jahr mit jungen Schülerinnen und Schülern verschiedener Klassen durchgeführt wird. Im Rahmen dieses Projekts haben die talentierten Jungmusiker die Gelegenheit, ihre musikalischen Fortschritte vor Weihnachten einem großen Publikum vorzuführen.

Eintritt: 2,5 €

- **Christmas Carols 2018**
Dienstag, 18. Dezember 2018 um 20:00 Uhr, Hörsaal des Musikkonservatoriums
Veranstalter: Les amis du Chant, Luxembourg

Weihnachtskonzert von „Les Amis du Chant, Luxembourg“

Das Vokalensemble „Les Amis du Chant, Luxembourg“ lädt Sie zu seinem traditionellen Weihnachtskonzert „Christmas Carols“ ein, das am Dienstag, den 18. Dezember 2018 um 20:00 Uhr im großen Hörsaal des Musikkonservatoriums der Stadt Luxemburg stattfinden wird. Dabei wird das Vokalensemble vom „Luxembourg Brass Ensemble“, von den Perkussionisten des Musikkonservatoriums der Stadt Luxemburg sowie von den Organisten Laurent Felten und Gilles

Leyers begleitet. Das Programm beinhaltet unter anderem Werke und Arrangements von Malcolm Archer, Gustav Holst, William Mathias, Charles Theodore Pachelbel, John Rutter, Will Todd und Sir David Willcocks.

Das Konzert findet unter der musikalischen Leitung von François Theis statt.

Eintritt: 25 €, 20 €, 15 €

Platzreservierung per Telefon (621 771 882) oder E-Mail (spini.malou@yahoo.de)

Auskünfte und Verkauf:

- Musikkonservatorium der Stadt Luxemburg: www.conservatoire.lu
- Luxembourgticket: www.luxembourgticket.lu / Tel.: (+352) 4708-951 / info@luxembourgticket.lu

Neujahrskonzert im Cercle Cité mit dem „Luxembourg Wind Orchestra“

Am Samstag, den 12. Januar 2019 findet das traditionelle Neujahrskonzert im *Cercle Cité* statt. Für diese Ausgabe wird das „Luxembourg Wind Orchestra“ im renommierten und eleganten Großen Saal des *Cercle* zu Gast sein.

Das unter der musikalischen Leitung von Philippe Noesen auftretende Orchester setzt sich aus ungefähr fünfzig Musikerinnen und Musikern zusammen, darunter zahlreiche Kursleiter und Musiklehrer sowie Militärmusiker, Mitglieder des „Orchestre Philharmonique Luxembourg“ (OPL) und talentierte Hobbymusiker.

Das „Luxembourg Wind Orchestra“ tritt bereits zum zweiten Mal im *Cercle Cité* auf und wird eine Variation von Werken für Blasorchester sowie einige traditionelle Wiener Stücke darbieten.

Samstag, 12.1.2019 – 20:00 Uhr - Großer Saal des *Cercle Cité*

Eintritt: Normalpreis: 36 € / Ermäßigt (Studierende): 18 €

Reservierungen: www.luxembourgticket.lu

Informationen: www.cerclecite.lu / Vorverkauf: www.luxembourgticket.lu

Sonntagsöffnungszeiten vor und während der Festtage

An den Sonntagen des 25. November sowie des 2., 9., 16., 23. und 30. Dezember 2018 sind die Geschäfte in der Hauptstadt geöffnet, damit Einwohnerinnen und Einwohner sowie Besucherinnen und Besucher ihre Einkäufe in der ganz besonderen Weihnachtsstimmung erledigen können, die zu dieser Zeit in der Stadt herrscht (Liste der geöffneten Geschäfte und Öffnungszeiten auf: www.cityshopping.lu).

Bus

Die Stadt Luxemburg weist darauf hin, dass an den betreffenden Sonntagen die Nutzung aller Linien des Busnetzes der Hauptstadt (1–33), der Straßenbahn sowie bestimmter RGTR-Linien auf dem gesamten Stadtgebiet sowie in den angrenzenden Gemeinden kostenlos ist (Einzelheiten dazu finden Sie unter: busgratuits.vdl.lu). Diese Serviceleistung wird von der Stadt Luxemburg in Zusammenarbeit mit dem Ministerium für nachhaltige Entwicklung und Infrastruktur bereitgestellt.

Parkplätze

- Parkplatz Glacis – City Shopping Bus

Der kostenlose Busshuttle City Shopping Bus verbindet den Parkplatz *Glacis* mit der *Rue Beaumont* und fährt samstags sowie an den Sonntagen, an denen die Geschäfte geöffnet sind, eine erweiterte Route, bei der im Stadtzentrum neben der Haltestelle *Beaumont* auch die Haltestellen *Forum Royal*, *Hällepull*, *Cathédrale*, *Gruef* und *Kasinosgaass* angefahren werden. Ab 13:30 Uhr fährt der Busshuttle in Intervallen von 7 bis 8 Minuten.

Hinweis: Der City Shopping Bus verkehrt während der Öffnungszeiten der Weihnachtsmärkte (vom 23. November bis 24. Dezember) von Sonntag bis Donnerstag bis 21:30 Uhr und freitags sowie samstags bis 22:30 Uhr. Am 24. und 31. Dezember ist er jedoch nur bis 16:30 Uhr unterwegs.

- Parkhaus Schuman

Die Nutzung des Schuman-Parkhauses mit seinen 400 Stellplätzen ist an Samstagen und Sonntagen kostenlos. An der Haltestelle *Fondation Pescatore* in unmittelbarer Parkplatznähe, die in regelmäßigen Intervallen von den Buslinien 1/125, 2, 3/30, 8, 16, 18 und 20 angefahren wird, können die Besucherinnen und Besucher bequem mit einem der Busse das Stadtzentrum oder das Bahnhofsviertel erreichen.

- P+R Bouillon

Die Buslinie 1/125 fährt ab 12:48 Uhr alle 10 Minuten vom Parkplatz *Bouillon* in Richtung Bahnhofsviertel und Stadtzentrum; für die Rückfahrt zum *P+R Bouillon* stehen ab 13:05 und bis 18:35 regelmäßig Busse an der Haltestelle *Hamilius Quai 2 (Boulevard Royal)* zur Verfügung. Das Parken im Parkhaus *Bouillon* ist für 24 Stunden kostenlos.

- P+R Howald, Lux-Sud

Der Parkplatz „*Howald, Lux-Sud*“, auf dem 24 Stunden lang kostenlos geparkt werden kann, wird von der Buslinie 21 angefahren, die samstags alle 20 Minuten und sonntags alle 30 Minuten in Richtung Bahnhofsviertel und Stadtzentrum fährt (Haltestelle *Monterey*).

- Parkhaus *Stade*

Das an Samstagen und Sonntagen kostenlose Parkhaus „Stade“ (*Route d'Arlon*) wird von Buslinie 28 angefahren, die samstags alle 20 Minuten und sonntags alle 30 Minuten in Richtung Stadtzentrum (Haltestelle *Monterey*) und Bahnhof fährt.

Umweltschutz

Die Stadt unternimmt, wie schon in den Vorjahren, verstärkt Anstrengungen, um den Umweltschutz auch während der Weihnachtsfeierlichkeiten zu fördern, insbesondere durch ein Pfandsystem und die Verringerung von Abfällen.

Pfandsystem auf den Weihnachtsmärkten

Dank des Einsatzes der Schausteller und Vereinigungen, die ein Häuschen im Stadtzentrum betreiben, werden die auf den Weihnachtsmärkten zum Verkauf angebotenen Speisen und Getränke in Mehrwegbehältern aus Glas oder Porzellan serviert, für die ein Pfand berechnet wird. Bei Rückgabe der Behälter an den Ständen wird der Pfand an die Besucherinnen und Besucher rückerstattet.

„Voting bins“ auf den Weihnachtsmärkten

Im Rahmen der Kampagne „anti-littering“ stellt der *Service d'hygiène* etwa zehn „Voting bins“ auf den Weihnachtsmärkten (*Place de la Constitution, Place d'Armes*) sowie neben der Eisbahn auf der *Place Guillaume II* auf. Mit dieser spielerischen und zum Mitmachen einladenden Initiative, die im Juni eingeführt wurde, möchte die Stadt Luxemburg die Besucher für die Sauberkeit der verschiedenen Standorte sensibilisieren: Sie können Fragen zum Winterlights-Festival beantworten, indem sie ihre Zigarettenstummel in einen der beiden zur Verfügung stehenden Behälter werfen.

vel'OH! und öffentliche Verkehrsmittel

Denken Sie daran, dass Sie als Bürgerin oder Bürger auch zum Umweltschutz beitragen können, indem Sie die *vel'OH!* oder die Buslinien der Stadt (*bus.vdl.lu*) nutzen, um sich zu den verschiedenen Veranstaltungen zu begeben oder sich in der Stadt fortzubewegen.

Praktische Informationen

Verkauf von Weihnachtsbäumen

Weihnachtsbäume werden ab dem 23.11.2018 an folgenden Orten zum Verkauf angeboten:

- *Place Jean Heinisch*
- *Place Léon XIII, Bonneweg*
- *Place Sts Pierre et Paul, Hollerich*
- *Glacis-Feld*
- *Eingang zum Merl-Park, Boulevard Pierre Dupong*

Busse der Stadt Luxemburg

Wie jedes Jahr wird der Busverkehr der Stadt Luxemburg anlässlich der Festtage zu folgenden Zeiten eingestellt:

- von Montag, dem 24. Dezember 2018 (Heiligabend) gegen 20:00 Uhr bis Dienstag, dem 25. Dezember 2018 (Weihnachtstag) gegen 8:00 Uhr
- am Dienstag, den 1. Januar 2019 (Neujahr) beginnt der Linienverkehr erst gegen 8:00 Uhr

Einzelheiten betreffend die letzten Fahrten an Heiligabend sowie die ersten Fahrten am Weihnachtstag und am Neujahrstag werden auf der Website reseau.vdl.lu veröffentlicht.

Zu **Silvester**, das heißt, in der Nacht vom 31. Dezember auf den 1. Januar 2019, wird der normale Linienverkehr bei einem Großteil der Linien während der ganzen Nacht aufrecht erhalten. Die Linien fahren dabei in denselben Intervallen wie normalerweise abends und gegenüber dem regulären Fahrplan verlängert sich die letzte Abfahrtszeit bis ungefähr 5:30 Uhr am Morgen des Neujahrstags.

Einzelheiten zu den Linien, die in der Silvesternacht unterwegs sind, finden Sie auf der Website sylvestre.vdl.lu

Müllabfuhr und Recyclingcenter

Änderung der Müllabfuhr und Entsorgung von gemischtem Restmüll, Altpapier, Altglas, Bioabfällen und blauen Valorlux-Säcken sowie Änderung der Öffnungszeiten des Recyclingcenters anlässlich der Feiertage 2018/2019:

Dienstag	25.12.2018	verschoben auf	Mittwoch	26.12.2018
Mittwoch	26.12.2018	verschoben auf	Donnerstag	27.12.2018
Donnerstag	27.12.2018	verschoben auf	Freitag	28.12.2018
Freitag	28.12.2018	verschoben auf	Samstag	29.12.2018
Dienstag	1.1.2019	verschoben auf	Mittwoch	2.1.2019
Mittwoch	2.1.2019	verschoben auf	Donnerstag	3.1.2019
Donnerstag	3.1.2019	verschoben auf	Freitag	4.1.2019
Freitag	4.1.2019	verschoben auf	Samstag	5.1.2019

Recyclingcenter

Das Recyclingcenter ist am Montag, den 24. Dezember 2018 ab 12:00 Uhr geschlossen. Am Dienstag, den 25. Dezember 2018 sowie am Mittwoch, den 26. Dezember 2018 bleibt das Recyclingcenter geschlossen.

Das Recyclingcenter ist am Montag, den 31. Dezember 2018 ab 14:00 Uhr geschlossen. Am Dienstag, den 1. Januar 2019 ist das Recyclingcenter geschlossen.

Zugang für Personen mit besonderen Bedürfnissen

Die Weihnachtsmärkte sind für Personen mit eingeschränkter Mobilität zugänglich.

Der Service „Call-a-Bus“ steht während der gesamten Weihnachtszeit bis 24:00 Uhr zur Verfügung, außer am 24. Dezember, wo der Service nur bis 20:00 Uhr angeboten wird.

Sollten Sie weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte telefonisch unter 4796-4215 an den *Service de l'intégration et des besoins spécifiques* (Dienststelle Integration und spezifische Bedürfnisse).

Öffentliche Toiletten

Die öffentlichen Toiletten sind während der Dauer der Weihnachtsmärkte (23.11.-24.12.2018) zu folgenden Zeiten geöffnet:

- von Sonntag bis Donnerstag bis 21:30 Uhr, außer am 24. Dezember, wo die Toiletten nur bis 17:30 Uhr geöffnet sind
- freitags und samstags bis 22:30 Uhr

Zwischen dem 23.11.2018 und dem 06.01.2019 sind die öffentlichen Toiletten auf der *Place Guillaume II* während des Betriebs der Eisbahn bis 19:30 Uhr geöffnet. Während dieser Zeit gelten für die öffentlichen Toiletten des *Cercle Cité* auf der *Place d'Armes* folgende Öffnungszeiten:

- bis 21:30 Uhr von sonntags bis donnerstags, außer am Montag, dem 24. Dezember, wo die Toiletten um 17:30 Uhr schließen, und am 31. Dezember, wo die Toiletten bis 2:30 Uhr geöffnet sind
- bis 22:30 Uhr freitags und samstags

Für Personen mit eingeschränkter Mobilität wird zusätzlich zu den beim Parkhaus Knuedler und beim *Cercle Cité* verfügbaren Toiletten ein eigenes WC an der *Place de la Constitution* eingerichtet: Der Schlüssel ist in der Lounge Bar Bernard-Massard abzuholen.

Öffnungszeiten während der Festtage

- **Bierger-Center**

Montag, 24.12.2018	von 8:00 bis 12:00 Uhr geöffnet – am Nachmittag geschlossen
Dienstag, 25.12.2018	geschlossen
Mittwoch, 26.12.2018	geschlossen
Dienstag, 1.1.2019	geschlossen

- **Standesamt**

Samstag, 22.12.2018	Bereitschaftsdienst von 9:30 bis 11:30 Uhr (nur für Geburtsanzeigen und Todesmeldungen)
Sonntag, 23.12.2018	geschlossen
Montag, 24.12.2018	alle Büros von 8:00 bis 12:00 Uhr geöffnet – nachmittags geschlossen
Dienstag, 25.12.2018	geschlossen
Mittwoch, 26.12.2018	Bereitschaftsdienst von 9:30 bis 11:30 Uhr (nur für Geburtsanzeigen und Todesmeldungen)

Samstag, 29.12.2018	Bereitschaftsdienst von 9:30 bis 11:30 Uhr (nur für Geburtsanzeigen und Todesmeldungen)
Sonntag, 30.12.2018	geschlossen
Montag, 31.12.2018	reguläre Öffnungszeiten der Büros von 08:00 bis 16:00 Uhr
Dienstag, 1.1.2019	geschlossen

- **Theater der Stadt Luxemburg**

Öffnungszeiten der *Administration des Théâtres*

- 24. Dezember 2018: geöffnet von 8:00 bis 12:00 Uhr
- 25. Dezember 2018: geschlossen (Feiertag)
- 26. Dezember 2018: geschlossen (Feiertag)
- 27. Dezember 2018: geöffnet von 8:00 bis 12:00 Uhr und von 14:00 bis 18:00 Uhr
- 28. Dezember 2018: geöffnet von 8:00 bis 12:00 Uhr und von 14:00 bis 18:00 Uhr
- 29. Dezember 2018: geschlossen (Samstag)
- 30. Dezember 2018: geschlossen (Sonntag)
- 31. Dezember 2018: geöffnet von 8:00 bis 12:00 Uhr und von 14:00 bis 18:00 Uhr
- 1. Januar 2019: geschlossen (Feiertag)

Öffnungszeiten des Ticketverkaufs im *Grand Théâtre*

- 24. Dezember 2018: von 10:00 bis 16:00 geöffnet
- 25. Dezember 2018: geschlossen (Feiertag)
- 26. Dezember 2018: geschlossen (Feiertag)
- 27. Dezember 2018: reguläre Öffnungszeiten
- 28. Dezember 2018: reguläre Öffnungszeiten
- 29. Dezember 2018: Öffnung der Abendkasse um 14:00 und 18:00 Uhr vor der jeweiligen Aufführung von *Rumpelstilzchen*
- 30. Dezember 2018: geschlossen (Sonntag)
- 31. Dezember 2018: von 10:00 bis 16:00 geöffnet (Öffnung der Abendkasse um 18:00 Uhr vor der Aufführung von *Cirque du Vietnam*)
- 1. Januar 2019: geschlossen (Feiertag)

- ***Cinémathèque* der Stadt Luxemburg**

Vom 21. Dezember 2018 bis einschließlich 3. Januar 2019 ist die *Cinémathèque* geschlossen.

- ***Cité Bibliothèque***

- Montag, 24.12.2018: geschlossen
- Dienstag, 25.12.2018: geschlossen
- Mittwoch, 26.12.2018: geschlossen
- Montag, 31.12.2018: geschlossen
- Dienstag, 1.1.2019: geschlossen

- ***Photothèque* der Stadt Luxemburg**

- Dienstag, 25.12.2018: geschlossen
- Mittwoch, 26.12.2018: geschlossen

Montag, 31.12.2018: 7:30 – 11:30 Uhr und 13:30 – 16:00 Uhr
Dienstag, 1.1.2019: geschlossen

- **Musikkonservatorium der Stadt Luxemburg**

Montag, 24.12.2018: geschlossen
Dienstag, 25.12.2018: geschlossen
Mittwoch, 26.12.2018: geschlossen
Montag, 31.12.2018: geschlossen
Dienstag, 1.1.2019: geschlossen

- **Villa Vauban – Kunstmuseum der Stadt Luxemburg**

Montag, 24.12.2018: 10:00 – 16:00 Uhr
Dienstag, 25.12.2018: geschlossen
Mittwoch, 26.12.2018: 10:00 – 18:00 Uhr
Montag, 31.12.2018: 10:00 – 16:00 Uhr
Dienstag, 1.1.2019: geschlossen

- **Lëtzebuerg City Museum**

Montag, 24.12.2018: geschlossen
Dienstag, 25.12.2018: geschlossen
Mittwoch, 26.12.2018: 10:00 – 18:00 Uhr
Montag, 31.12.2018: geschlossen
Dienstag, 1.1.2019: geschlossen

- **Cercle Cité / Ratskeller**

Montag, 24.12.2018: 11:00 – 15:00 Uhr
Dienstag, 25.12.2018: geschlossen
Mittwoch, 26.12.2018: 11:00 – 19:00 Uhr
Montag, 31.12.2018: 11:00 – 15:00 Uhr
Dienstag, 1.1.2019: geschlossen

- **Badanstalt - Schwimmbad im Stadtzentrum**

Montag, 24.12.2018: geschlossen
Dienstag, 25.12.2018: geschlossen
Mittwoch, 26.12.2018: geschlossen
Montag, 31.12.2018: geschlossen
Dienstag, 1.1.2019: geschlossen

- **Schwimmbad Bonneweg**

Montag, 24.12.2018: 8:00 – 12:00 Uhr
Dienstag, 25.12.2018: geschlossen
Mittwoch, 26.12.2018: geschlossen
Montag, 31.12.2018: 8:00 – 18:00 Uhr
Dienstag, 1.1.2019: geschlossen

- **Schwimmbad Rue d'Ostende**

Montag, 24.12.2018: geschlossen
Dienstag, 25.12.2018: geschlossen

Mittwoch, 26.12.2018: geschlossen
Montag, 31.12.2018: geschlossen
Dienstag, 1.1.2019: geschlossen

- **Patinoire Kockelscheuer**

Montag, 24.12.2018: 14:00 – 18:00 Uhr (Kassenschluss um 17 Uhr; Schließung der Eisbahn um 17:30 Uhr; Schließung des Gebäudes um 18:00 Uhr)
Dienstag, 25.12.2018: geschlossen
Mittwoch, 26.12.2018: 12:00 – 21:00 Uhr (Kassenschluss um 20:00 Uhr; Schließung der Eisbahn um 20:30 Uhr; Schließung des Gebäudes um 21:00 Uhr)
Montag, 31.12.2018: 14:00 – 18:00 Uhr (Kassenschluss um 17:00 Uhr; Schließung der Eisbahn um 17:30 Uhr; Schließung des Gebäudes um 18:00 Uhr)
Dienstag, 1.1.2019: geschlossen

- **Luxembourg City Tourist Office**

Montag, 24.12.2018: 9:00 – 18:00 Uhr
Dienstag, 25.12.2018: geschlossen
Mittwoch, 26.12.2018: 10:00 – 18:00 Uhr
Montag, 31.12.2018: 9:00 – 18:00 Uhr
Dienstag, 1.1.2019: geschlossen

- **Straßenbahn- und Busmuseum**

Von 22. Dezember 2018 bis einschließlich 6. Januar 2019 geschlossen.
Ab 7. Januar 2019 gelten für das Straßenbahn- und Busmuseum wieder die regulären Öffnungszeiten (Donnerstag von 13:30–17:30 Uhr / an Samstagen, Sonntagen und gesetzlichen Feiertagen von 10:00–18:00, außer am 1.1.2019).

Offizielle Termine für die Presse

Offizielle Eröffnung des Nikolaus- und Adventsmarkts

→ 22.11.2018 um 17:00 Uhr, *Place de Paris*

Offizielle Inbetriebnahme der Weihnachtsbeleuchtung und offizielle Eröffnung der Eisbahn „Knuedler on Ice“

→ 22.11.2018 um 19:00 Uhr, *Place Guillaume II*
Eiskunstlauf-Vorführung mit „Ice Skating Luxembourg“

Offizielle Eröffnung der Weihnachtsmärkte

- 23.11.2018
- 17:00 Uhr: *Place de la Constitution*
 - 17:30 Uhr: *Place d'Armes*
 - Musikalische Begleitung durch das Ensemble „Trasmusek“

Offizielle Eröffnung des überdachten Markts

→ 29.11.2018 um 11:00 Uhr, *Place du Théâtre*

Nützliche Adressen

www.winterlights.lu

www.vdl.lu

www.luxembourg-city.com

Die Stadt Luxemburg wünscht Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glückliches Neues Jahr 2019!

Pressekontakt:

Patricia Kariger
Communication et relations publiques
Ville de Luxembourg
+352 4796-4136
pkariger@vdl.lu